

Súd: Okresný súd Pezinok  
Spisová značka: 6C/311/2011  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1207201987  
Dátum vydania rozhodnutia: 25. 03. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Mária Špániková  
ECLI: ECLI:SK:OSPK:2013:1207201987.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Pezinok pred samosudkyňou JUDr. Máriou Špánikovou v právnej veci navrhovateľa: Orange Slovensko, a.s., IČO: 35 697 270, Metodova 8, 821 08 Bratislava proti odporcovi: M. M. T. W., G.. XX.XX.XXXX, G. K. O. XXXX/X, XXX XX A., zastúpený opatrovníčkou pre konanie A. G., tajomníčkou Okresného súdu Pezinok, za účasti vedľajšieho účastníka konania na strane odporcu: Občianske združenie slovenských spotrebiteľov AZ, IČO: 42 264 154, so sídlom Petrovská 10, 909 01 Skalica, zast. advokátom JUDr. Jozefom Kempom, so sídlom Nám. Josipa Andriča 1, 900 25 Chorvátsky Grob, o zaplatenie 298,78 eur (pôvodne 9.001,00 Sk) s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi 66,78 eur istiny spolu s 6 % úrokom z omeškania od 07.07.2005 do zaplatenia a 4,00 eurá titulom náhrady trov konania, všetko do 15 dní po právoplatnosti tohto rozhodnutia.

II. Súd návrh vo zvyšku zamietá.

### odôvodnenie:

Návrhom doručeným súdu dňa 08.11.2006 sa navrhovateľ domáhal vydania platobného rozkazu, ktorým by súd zaviazal odporcu zaplatiť mu istinu vo výške 9.001,00 Sk (298,78 eur) s príslušenstvom titulom neuhradenia faktúr za hovorné a zmluvnú pokutu.

Návrh odôvodnil tým, že s odporcom uzavrel dňa 24.11.2004 Zmluvu č. Q., súčasťou ktorej boli Všeobecné zmluvné podmienky poskytovania služieb v systéme GSM. V zmysle predmetnej zmluvy navrhovateľ vypožičal odporcovi mikroprocesorovú kartu - SIM kartu v počte 1 ks (SIM karte XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX bolo priradené účastnícke telefónne číslo XXXXXXXXXXX), ktorá umožňuje odporcovi využívať telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom. Navrhovateľ pri uzavretí Zmluvy odpredal odporcovi 1ks mobilného telefónu, a to značky Philips 355 za podmiennečne zníženú kúpnu cenu 1,00 Sk/ks vrátane DPH, pričom výška podmiennečne poskytnutej zľavy činila 6.989,00 Sk. Podmienky poskytnutia zľavy z kúpnej ceny mobilného telefónu a nároku na jej doplatenie upravuje Dodatok k Zmluve o poskytovaní služieb GSM č. Q. - Ponuková akcia „Vianočná akvizičná ponuka“ č. 3 a 4.

Odporca riadne a včas nezaplatil cenu poskytnutých služieb za obdobie 02/05, čím porušil zmluvné povinnosti v zmysle Dodatku k Zmluve o poskytovaní služieb GSM č. Q. - Ponuková akcia „Vianočná akvizičná ponuka“, a preto je povinný zaplatiť navrhovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 6.989,00 Sk (231,99 eur).

Navrhovateľ preto pokusom o pokonávku zo dňa 22.06.2005 vyzval odporcu na uhradenie faktúry za hovorné za obdobie 02/2005 vo výške 2.012,00 Sk a úhradu za zmluvnú pokutu vo výške 6.989,- Sk.

Na termín pojednávania dňa 25.03.2013 sa účastníci nedostavili, nakoľko naň neboli volaní. Termín pojednávania bol vyvesený na úradnej tabuli súdu.

Súd vo veci rozhodol na základe listinných dôkazov bez nariadenia pojednávania v zmysle § 115a ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „O.s.p.“), podľa ktorého pojednávanie nie je potrebné nariaďovať v drobných sporoch.

Podľa § 156 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku, vo veciach, v ktorých súd rozhoduje rozsudkom bez nariadenia ústneho pojednávania, oznámi miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku na úradnej tabuli súdu v lehote najmenej päť dní pred jeho vyhlásením.

Podľa § 200ea Občianskeho súdneho poriadku, ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1000 eur, od toho okamihu ide o drobný spor.

Súd vykonal vo veci dokazovanie oboznámením sa so žalobným návrhom podaným na Okresný súd Bratislava III dňa 08.11.2006, zmluvou o poskytovaní služieb GSM č. Q. XXXXXXXX zo dňa 24.11.2004 a dodatkom k zmluve zo dňa 24.11.2004, prehľadom faktúr, pokusom o pokonávku zo dňa 22.06.2005, doručenkou zo dňa 23.06.2005, rozhodnutím o udelení povolenia na trvalý pobyt na území SR odborom UHCP - P - PZ zo dňa 18.06.2004, všeobecnými podmienkami, uznesením o zmene obchodného mena navrhovateľa a dospel k názoru, že návrh navrhovateľa proti odporcovi je dôvodný čiastočne.

Zo zmluvy o pripojení súd zistil, že bola uzavretá medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a. s., Bratislava, IČO: 35 697 270 a účastníkom M.. M. T. W. Q. jej súčasťou bol Dodatok k zmluve o pripojení - č. zmluvy: Q..

Navrhovateľ za využívanie poskytnutých služieb vyúčtoval odporcovi faktúru vo výške 2.012,00 Sk (66,78 eur).

Pokusom o pokonávku zo dňa 27.09.2006 vyzval navrhovateľ odporcu na zaplatenie pohľadávky z titulu neuhradenej faktúry za poskytnuté elektronické komunikačné služby za zúčtovacie obdobie 02/2005 vo výške 2.012,00 Sk a zmluvnej pokuty vo výške 6.989,- Sk, čo činí pohľadávku celkom vo výške 9.001,00 Sk (298,78 eur), a to všetko do 06.07.2005.

Odporca na pokus o pokonávku nereagoval žiadnou ani čiastočnou úhradou pohľadávky.

Podľa § 43 ods. 1 zák. č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách (ďalej len „zák. č. 610/2003 Z.z.“) zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje užívateľovi zriadiť potrebný prístup k verejnej telefónnej sieti alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby. Súčasťou zmluvy sú všeobecné podmienky a tarifa.

Podstatnými časťami zmluvy o pripojení sú dohodnutý druh verejnej služby, miesto jej poskytovania a cena za službu. Ak nie je v zmluve určený čas poskytovania, platí, že sa služba bude poskytovať na neurčitý čas. Cenu za službu možno dojednať aj odkazom na tarifu. (§ 43 ods. 2 zák. č. 610/2003 Z. z.)

Účastník je podľa § 42 ods. 4 písm. a) a b) zák. č. 610/2003 Z. z. povinný používať verejnú službu v súlade s týmto zákonom, so zmluvou o pripojení a so všeobecnými podmienkami a platiť cenu za

poskytnutú verejnú službu podľa zmluvy o pripojení a podľa tarify, a ak to povaha služby umožňuje, až na základe predloženia dokladu o vyúčtovaní.

V zmysle § 43 ods. 5 písm. b) zák. č. 610/2003 Z. z. môže podnik odstúpiť od zmluvy o pripojení, ak účastník nezaplatil cenu za poskytnutú službu ani do 45 dní po dni splatnosti.

Podľa § 517 ods. 1 Občianskeho zákonníka, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nespĺní, je v omeškaní. Ak ho nespĺní ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej mu veriteľom, má veriteľ právo od zmluvy odstúpiť; ak ide o deliteľné plnenie, môže sa odstúpenie veriteľa za týchto podmienok týkať aj len jednotlivých plnení.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis. V zmysle § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, je výška úrokov z omeškania dvojnásobok diskontnej sadzby určenej Národnou bankou Slovenska platnej k 1. dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Súd na základe vykonaného dokazovania mal preukázané, že účastníci platne uzavreli zmluvný vzťah na základe zmluvy o pripojení podľa § 43 zák. č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách s dodatkom, a to písomnou formou, ktorej súčasťou boli Všeobecné zmluvné podmienky poskytovania služieb v systéme GSM.

Navrhovateľ si splnil svoje povinnosti podľa zmluvy o pripojení a poskytol odporcovi dojednaný druh telekomunikačnej služby. Z vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, že odporca si svoju povinnosť zaplatiť cenu za poskytnuté služby v lehote splatnosti nespĺnil, čím porušil svoju zmluvnú povinnosť.

Z vyššie uvedených právnych a skutkových dôvodov súd návrhu v časti o zaplatenie za služby poskytnuté navrhovateľom odporcovi vrátane úrokov z omeškania vo výške 2.012,00 Sk (66,78 eur) vyhovel.

Navrhovateľ sa návrhom domáhal aj zaplatenia zmluvnej pokuty vo výške 6.989,00 Sk (231,99 eur) vyplývajúcej z Dodatku k Zmluve o pripojení - č. zmluvy Q. uzavretého dňa 24.11.2004.

Podľa čl. 3, bod 4 písm. a) Dodatku sa účastník zaviazal, že zotrvá v zmluvnom vzťahu so spoločnosťou Orange Slovensko podľa zmluvy o pripojení ako aktívny účastník ňou podľa nej mu poskytovaných verejných mobilných telefónnych služieb po dobu najmenej dvadsiatich štyroch mesiacov od nadobudnutia platnosti a účinnosti tohto dodatku a že po celú túto dobu bude bez prerušenia používať tieto jej služby podľa nej v súlade s príslušnými jeho záväzkami a tohto dodatku k nej.

Podľa čl. 3, bod 4 písm. b) Dodatku sa účastník zaviazal, že nedá svojím konaním žiaden taký podnet, aby pred uplynutím doby dvadsiatich štyroch mesiacov podľa písmena a), bola nútená spoločnosť Orange Slovensko skončiť platnosť zmluvy o pripojení alebo tohto dodatku k nej z dôvodu jeho zavinenia pre nespĺnenie alebo porušenie niektorej z jeho zmluvných povinností, ku ktorým sa zaviazal v tomto dodatku a v zmluve alebo, aby z tohto dôvodu bola spoločnosť Orange Slovensko nútená mu v tejto dobe dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie verejných mobilných telefónnych služieb podľa nej.

Podľa čl. 5 bod 1 Dodatku, účastník je uzrozumený s tým, že v prípade, ak nespĺní bezo zvyšku niektorý zo svojich záväzkov podľa článku 3 body 2 až 5 preto, že pred uplynutím doby dvadsiatich štyroch

mesiacov od nadobudnutia platnosti a účinnosti tohto dodatku požiada o zmenu účastníckeho programu na iný ako ten, ktorého používanie je podmienkou pre poskytnutie zľavy zo spotrebiteľskej ceny ním zakúpeného akciového mobilného telefónneho prístroja GSM alebo preto, že pred uplynutím uvedenej doby došlo z iných dôvodov, či už z jeho podnetu alebo aj jeho zavinením k ukončeniu platnosti tohto dodatku alebo aj zmluvy v ich zmysle alebo, že si včas a riadne nesplní niektorý iný záväzok podľa nich, bude povinný

a) zaplatiť spoločnosti Orange Slovensko zmluvnú pokutu za nesplnenie jeho záväzkov, ktorá sa s ním dohodla na tento prípad podľa tohto dodatku pri ním podľa neho zakúpenom akciovom mobilnom telefónnom prístroji GSM vo výške zodpovedajúcej sume zľavy spolu s DPH, ktorá sa mu poskytla podľa jeho čl. 2 bod 1 z jeho spotrebiteľskej ceny, a to za každý jeden ním podľa neho zakúpený akciový mobilný telefónny prístroj GSM príslušnej značky a typu;

b) uhradiť spoločnosti Orange Slovensko

ba) kúpnu cenu akciových mobilných telefónnych prístrojov GSM, ktoré si zakúpil podľa článku 2 bod 2 písm. a) až x) a cenu aktivačných poplatkov, ak neboli ním ešte zaplatené na základe jej faktúry - daňového dokladu podľa čl. 3 bod 3 písm. b) subpísm. Ba);

bb) všetky iné svoje finančné záväzky za verejné mobilné telefónne služby, ktoré mu spoločnosť Orange Slovensko poskytovala podľa zmluvy a pri ktorých už uplynula lehota ich splatnosti;

Rozsudkom Okresného súdu Prešov z 13. 8. 2010 č. k. 17C/23/2010-65 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Prešove z 29. 6. 2011 č. k. 2Co/137/2010 bola zmluvná pokuta rovnakého významu vyhlásená za neprijateľnú zmluvnú podmienku. Obdobne aj vo veci Okresného súdu Prešov zo 16. 8. 2010 č. k. 17C/112/2010-35 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Prešove z 9. 5. 2011 č. k. 18Co/136/2010. Vo viacerých prípadoch tiež došlo k právoplatnému zamietnutiu žalôb operátora o plnenie z rovnakej zmluvnej pokuty z dôvodu jej neprijateľnosti (rozsudok Okresného súdu Svidník z 31. 10. 2011 č. k. 7C/119/2011, rozsudok Okresného súdu Vranov nad Topľou z 26. 10. 2011 č. k. 11C/184/2011-82 a iné).

Podľa § 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje alebo vo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, alebo nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky, dodávateľ je povinný zdržať sa používania takejto podmienky alebo podmienky s rovnakým významom v zmluvách so všetkými spotrebiteľmi. Dodávateľ má rovnakú povinnosť aj vtedy, ak mu na základe takejto podmienky súd uložil vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadosťučinenie. Rovnakú povinnosť má aj právny nástupca dodávateľa.

Ustanovenie § 53a OZ je dôsledkom transpozície smernice Rady 93/13/EHS o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (ďalej len „smernica“), ktorá v čl. 7 ods. 1 ukladá členským štátom zabrániť súvislému používaniu neprijateľných zmluvných podmienok: „Členské štáty zabezpečia, aby v záujme spotrebiteľov a subjektov hospodárskej súťaže existovali primerané a účinné prostriedky, ktoré by zabránili súvislému uplatňovaniu nekalých podmienok v zmluvách uzatvorených so spotrebiteľmi zo strany predajcov alebo dodávateľov.“

S ohľadom na relevantnú judikatúru Súdneho dvora Európskej únie by nemali byť žiadne pochybnosti o povinnosti súdu zbaviť spotrebiteľa neprijateľnej zmluvnej podmienky a jej poškodzujúcich účinkov: „Členské štáty zabezpečia, aby nekalé podmienky použité v zmluvách uzatvorených so spotrebiteľom zo strany predajcu alebo dodávateľa podľa ich vnútroštátneho práva, neboli záväzné pre spotrebiteľa a aby zmluva bola podľa týchto podmienok naďalej záväzná pre strany, ak je jej ďalšia existencia možná bez nekalých podmienok.“ (čl. 6 ods. 1 smernice). Ustanovenie čl. 6 ods. 1 sa má považovať za kogentné ustanovenie a ochrana pred neprijateľnými podmienkami sa má poskytnúť v režime pravidiel verejného poriadku (uznesenie Súdneho dvora C-76/10 POHOTOVOSTĚ/Korčkovská, bod 50), teda pravidiel, na

ktorých rešpektovaní musí štát bezvýhradne trvať a ktorých rešpektovanie je povinný vždy a za každých okolností vyžadovať.

Ustanovenie § 53a ods. 1 OZ zakazuje dodávateľovi používať zmluvnú podmienku, ktorá bola právoplatne súdom vyhlásená za neprijateľnú. Takáto zmluvná podmienka je neplatná (§ 53 ods. 5 OZ; absolútna neplatnosť). Jej ďalším používaním dodávateľ vytvára protiprávny stav naviac zákonom explicitne zakázaný a priznanie plnenia z takejto zmluvnej podmienky je v priamom rozpore so zákonom. Ak by súd priznal plnenie z neprijateľnej zmluvnej podmienky, išlo by o tolerovanie pokračujúceho protiprávneho stavu zo strany súdu a popieranie vysokého záujmu EÚ a práva EÚ na ochrane práv spotrebiteľa. Zákaz používania vychádzajúci z právoplatného rozsudku súdu sa týka celého textu predmetnej zmluvnej pokuty a zmluvnej podmienky ako celku, a preto sa odvolací súd nestotožňuje s prvostupňovým súdom o len čiastočnej neplatnosti zmluvnej pokuty. Súd ako orgán členského štátu EÚ je pri poskytovaní ochrany pred neprijateľnými zmluvnými podmienkami povinný ex offio skúmať, či voči spotrebiteľovi nie je uplatňované plnenie z neprijateľnej zmluvnej podmienky, a to aj z takej, ktorú súd už skôr judikoval (§ 53a OZ). Plnenie z takejto podmienky naviac vždy zakladá bezdôvodné obohatenie (§ 451 ods. 1 OZ ; „z neplatného právneho úkonu“). Naviac zmluvnú pokutu uplatňovanú z absolútne neplatného zmluvného dojednania nemožno zmoderovať, pretože tomu bráni jej neplatnosť. Zníženie zmluvnej pokuty podľa všeobecného ustanovenia § 545a OZ sa môže týkať iba platne uzavretej zmluvnej pokuty.

Súd s poukazom na ustanovenie § 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka návrh v časti uplatnenej zmluvnej pokuty zamietol.

O práve na náhradu trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O. s. p. a navrhovateľovi priznal trovy konania vo výške 4 eurá vypočítané pomerom k úspechu v spore 22,35 % (2.012,00 Sk / 9.001,00 Sk) z výšky zaplateného súdneho poplatku.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom Okresného súdu Pezinok, na Krajský súd v Bratislave, a to v potrebnom počte rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.